



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 August 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 118 предварительной повестки дня*

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Практика предоставления внешних подрядов

Доклад Генерального секретаря**

Резюме

В своей резолюции 54/256 от 7 апреля 2000 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря, более подробно, дав обоснование, определить критерии принятия решений о том, какую деятельность и услуги следует или не следует передавать на внешний подряд. Генеральный секретарь провел обзор своего предыдущего доклада о предоставлении внешних подрядов (A/53/818) и установил содержащиеся в настоящем докладе руководящие принципы в качестве критериев для руководителей программ в отношении деятельности, которую можно рассматривать на предмет передачи на внешний подряд.

* A/55/150 и Corr.1 и 2.

** Задержка вызвана внутренними консультациями.

1. По мнению Генерального секретаря, при оценке возможности полной или даже частичной передачи на внешний подряд той или иной деятельности Организации должно соблюдаться соответствие четырем конкретным критериям. Этими критериями являются: а) эффективность с точки зрения затрат и отдача; б) охрана и безопасность; в) сохранение международного характера Организации; и д) соблюдение процедур и установленного порядка закупок.

а) *Эффективность с точки зрения затрат и отдача.* Эти критерии считаются самыми основными. Нельзя рассматривать тот или иной вид деятельности на предмет передачи его на внешний подряд, если в достаточной мере нельзя продемонстрировать, что его можно осуществлять значительно более экономично или, по крайней мере, в равной степени эффективно силами внешнего подрядчика;

б) *Охрана и безопасность.* Учитывая частое присутствие в помещениях Организации Объединенных Наций высокопоставленных деятелей, охрана и безопасность являются еще одним важнейшим соображением. Нельзя рассматривать на предмет передачи на внешний подряд виды деятельности, которые могли бы негативно отразиться на охране и безопасности делегаций, персонала и посетителей;

в) *Сохранение международного характера Организации.* Хотя подрядяемый персонал не рассматривается в качестве штатных сотрудников, а поэтому не отражается в географическом составе персонала Организации Объединенных Наций, необходимо учитывать представление общественности относительно Организации как о международном органе. Это имеет особенно важное значение для тех видов деятельности, которые предназначены для общественности, занимают видное место или носят представительский характер. Вместе с тем это не означает, что все такие виды деятельности не могут или не должны рассматриваться на предмет передачи на внешний подряд лишь в силу данного критерия, поскольку коммерческие подрядчики также, если от них это требуется, в состоянии предоставить многонациональный персонал. В связи с этим можно рассматривать виды деятельности на предмет передачи на внешний подряд в тех случаях, когда это не нарушает международного характера Организации или общественного представления о ней.

д) *Соблюдение процедур и установленного порядка.* Внешний подряд не может рассматриваться в том случае, если он приводит к какому бы то ни было нарушению установленных процедур и порядка. К примеру, подготовка спецификаций не должна передаваться на внешний подряд любому лицу или компании, которые будут участником поставки товаров или услуг, для которых эти спецификации предназначаются.

2. Необходимо учитывать все четыре критерия при оценке того, подходит ли тот или иной вид деятельности для передачи его на внешний подряд. Деятельность может быть передана на внешний подряд лишь в том случае, если оценка показывает, что соблюдаются все четыре критерия и практика отвечает общим интересам Организации.